



# Que Esta Sucediendo en Howard

## septiembre, 2018

[www.howardelementary.org](http://www.howardelementary.org)

### LA ESCUELA EMPIEZA EL 5 DE SEPTIEMBRE!

**Puertas se abrirán a las 7:25 y la salida será a la 2:25.**

### NUEVO HORARIO ESCOLAR

Lunes a Jueves 7:55 am – 2:25 pm  
Viernes 7:55 am – 1:10 pm

### CONOZCA A TU MAESTRA!

Howard tendrá el evento de "Conozca a tu Maestra" el Martes, 4 de septiembre entre las 1:00pm y las 2:00pm.

Esta es una maravillosa oportunidad para su hijo/a de poder ver su salón y introducirse a su nueva maestra. ¡Favor de hacer los arreglos para asistir!

**Listas de Clases se publicaran el viernes 31 de agosto a las 12:00. LA OFICINA NO ESTARA ABIERTA después de las 12:00 este día solamente.**

### CAFÉ con el PTO

Favor de acompañar al PTO de Howard antes del primer día escolar, 7:30am hasta las 8:30am para café y desayuno al dejar a sus hijos para su primer día de escuela. (Café y bocadillos de desayuno estarán limitados a adultos para esta ocasión.)

El PTO espera un año escolar genial y no sería posible sin nuestra increíble comunidad en Howard. Tendremos formularios de voluntarios disponibles para quienes estén interesados en ayudar este año. Todos los formularios que se completen y entregan se pondrán en una rifa para ganar unas tarjetas de regalos geniales.

### SALIDA TEMPRANA LOS VIERNES

Por favor recuerden que **TODOS los Viernes** los estudiantes saldrán a la 1:10pm. Después de estas horas no hay supervisión para los niños. Desafortunadamente, los niños que se quedan esperando a que los vengam a recoger pasan mucho tiempo sentados en el pasillo afuera de la oficina. Favor de tomar nota de esta salida temprana par que no se le olvide recoger a su hijo/a.

### MEDICAMENTOS

La oficina no dará ningún tipo de medicamento (medicinas sin recetas, jarabe para la tos, aspirinas, et.) sin firma de los padres. La firma del doctor no es necesaria cuando trae a la escuela una medicina con receta en SU ENVASE ORIGINAL con las instrucciones y la fecha actual. Las instrucciones en el envase tienen que ser iguales a las instrucciones que están escritas en el formulario de la escuela. Necesitamos que los padres llenen un FORMULARIO DE MEDICAMENTOS para mantener en nuestros expedientes durante el año escolar. Si hay algún cambio en las instrucciones, usted tendrá que traer el cambio escrito, por el doctor o usted puede pedir a la farmacia que le cambie la etiqueta con las nuevas direcciones. No aceptaremos ningún medicamento en una bolsa de plástico o un envase que no sea el original. **CHILDREN ARE NOT ALLOWED TO BRING ANY MEDICATION TO SCHOOL WITH THEM. PARENTS MUST BRING ANY MEDICATION (EVEN OVER THE COUNTER MEDS) TO THE OFFICE.**

### ¡ENLACES PARA LAS REDES SOCIALES DE HOWARD!

Además de nuestro sitio de la escuela y el boletín de la escuela, puede mantenerse al día con lo que está sucediendo en Howard mediante nuestras redes sociales en Facebook, Twitter, y Instagram. Estas cuentas se utilizan para compartir información, eventos y actividades que se estarán llevando a cabo en Howard durante el año escolar. Esperamos que sea un recurso en el que las familias puedan mantenerse al tanto de lo que esta sucediendo en la escuela. <https://www.facebook.com/4jhoward>, <https://twitter.com/howardschool>, y <http://instagram.com/4jhoward>.

### EXAMENES DE ASESORAMIENTO DE TITULO

El Distrito Escolar de 4J administra asesoramiento de lectura y matemáticas a cada estudiante tres veces al año ~ otoño, invierno, y primavera. Los estudiantes que califiquen en el 20 percentil serán recomendados, por el equipo de nivel del edificio, para que reciban instrucción adicional en intervenciones de lectura y/o matemáticas. Los estudiantes que reciban instrucción adicional serán monitoreados para ver su progreso. En nuestra escuela todos los estudiantes reciben 45 minutos de instrucción de lectura y 45 minutos de instrucción de matemáticas todos los días. Los padres/tutores de aquellos niños que reciben instrucción adicional en lectura y/o matemáticas serán notificados.

### INFORMACION DURANTE NOCHE DE CURRÍCULO DE TITULO 1

El éxito académico de su hijo/a esta directamente relacionado con el involucramiento de los padres en su educación y comunicación con nuestro personal. Al trabajar juntos, podemos proveer la mejor experiencia educativa posible para su hijo/a. Al momento la escuela recibe fondos de Título 1. Debido a ello, nos gustaría invitarlos a una junta para platicar en cuanto al programa de Título 1 en nuestra escuela. En esta junta el 10 de octubre también explicaremos los requisitos del Título 1 y proveer una descripción de los servicios relacionados con las actividades escolares y con padres, incluidos:

- Distribuir y discutir nuestra póliza de involucramiento parental;
- Discutir nuestro currículo, exámenes, y niveles de habilidad que se espera que los estudiantes alcancen;
- Informarles de los servicios proveídos a estudiantes y padres elegibles;
- Discutir la tarjeta de calificaciones de la escuela; y
- Explicar el proceso al recibir servicios de Título 1.

### ÁREA DE ESTACIONAMIENTO DE PAUSA

Esta es la mejor característica nueva de nuestra área de estacionamiento. Por las mañanas, se pueden dejar a los estudiantes a lo largo de la acera que rodea el estacionamiento. Al final del día, los conductores pueden hacer pausa en el estacionamiento a lo largo de la acera para recoger a sus estudiantes a la hora de salir. Favor de tomar nota de las siguientes reglas en cuanto al estacionamiento de pausa:

- Los conductores deben permanecer dentro de sus vehículos en todo momento.
- Los conductores deben moverse hacia adelante ya que este disponible el espacio.
- Conductores **NO** deben pararse en las áreas marcadas para peatones.
- Al entrar o salir del coche, los estudiantes deben usar la puerta en el lado de la acera. Los estudiantes nunca deben entrar o salir del coche del lado del conductor. Es peligroso y ralentiza el tráfico.

Conductores deben recordar **SIEMPRE** ceder el paso en las áreas marcadas de peatón y en la acera.

### ESTACIONAMIENTO

El estacionamiento será para familias que desean entrar con sus estudiantes al edificio durante la hora de llegada o que desean encontrarse con los estudiantes en la entrada principal a la hora de salir. Favor de tomar nota de las siguientes reglas para el estacionamiento:

- SOLO puede cruzar la entrada de coches utilizando la área marcada para peatones. Los estudiantes nunca deben cruzar por la entrada de coches.
- Antes de usar la área marcada para peatones, los estudiantes deben asegurarse de que no vengam vehículos de ambos lados.

## **NOTIFICACION DEL DISTRITO**

### **Acerca de Acoso, Intimidación, Discriminación, y Venganzas**

El Distrito Escolar de 4J tiene pólizas y programas que prohíben y previene el acoso, intimidación, discriminación, y venganzas. La discriminación esta prohibida hacia las discapacidades, raza, color, nacionalidad, pertenencia étnica, sexo, orientación sexual, edad, religión, posición económica, ingresos, origen cultural, estado de familia, características físicas o características lingüísticas de grupo nacional, en cualquier programa de instrucción, actividades extraescolares, o en cualquier caso de provisión de otro servicio o beneficio.

El distrito anima a los estudiantes, padres, y otras personas a que compartan sus preocupaciones con los oficiales del distrito, si creen que ellos o alguien más han sido víctima de acoso, intimidación, discriminación, o alguna venganza. Si hacen un reporte ustedes pueden estar seguros que no habrá ningún tipo de consecuencia o acción en su contra. Los formularios de quejas e información acerca del proceso de quejas está disponible en las oficinas de 4J Centro educativo en 200 North Monroe St., Eugene, OR 97402. Para más información, llame al director de su escuela o a la oficina del superintendente al 541-790-7707.

### **REPORTE ESCOLAR PARA INFORMAR A LOS PADRES SI SU ESTUDIANTE HA RECIBIDO UNA AMENAZA.**

“La ley de Oregon requiere que las escuelas informen a los padres si el nombre de su hijo/a ha aparecido en alguna lista de amenazas, en la cual la amenaza de violencia o daño existe por parte de otro estudiante.” Nosotros estaremos usando el siguiente procedimiento para informarles si su hijo/a ha recibido o si ha hecho una amenaza.

Si el nombre de su hijo/a aparece en una lista de amenaza donde otro estudiante los amenace con violencia o daño, nosotros trataremos de comunicarnos con usted por teléfono, o reunirnos con usted personalmente dentro de 12 horas después de habernos dado cuenta de la amenaza. Les diremos de la amenaza, quien la hizo (si lo sabemos), y la acción que hemos tomado. También enviaremos a casa un aviso dentro de las 24 horas de que su hijo/a ha recibido una amenaza. Nuestra prioridad es que la escuela sea un lugar seguro para sus hijos.

Si su hijo/a hizo una amenaza, nosotros les informaremos y le diremos la acción que vamos a tomar. Esto incluye informándole a los padres del estudiante amenazado. El distrito también requiere que informemos a la policía, como indica el manual de “Derechos y Responsabilidades del Estudiante.”

### **INFORMACION ESTUDIANTIL DISPONIBLE A PADRES SIN CUSTODIA**

La Primaria de Howard puede proporcionar a todos los padres con o sin custodia copias de toda la correspondencia del distrito. Por favor déjele saber a la oficina de la escuela si le gustaría agregar un nombre de un padre con o sin custodia a la lista de correspondencia del estudiante.

### **MENSAJES PARA LOS ESTUDIANTES**

Por favor asegúrese que su hijo/a entienda lo que se espera de el/ella al final del día de escuela, repase las reglas **antes de irse a la escuela**. El personal no esta disponible para entregar notas durante el día y cuando suena la campana al final del día, es muy difícil encontrar a los niños para darles un mensaje. Estaremos felices de entregar mensajes solamente en caso de una EMERGENCIA. Si es posible, favor de asegurarse que sus hijos están enterados de quien los va a recoger, si se van en el autobús, o si caminaran a casa antes de irse a la escuela.

### **COMO ENCONTRAR PARADA DE AUTOBUS DE MI HIJO/A?**

El Departamento de Transportación a prepararado un nuevo sistema para encontrar la hora y parada de autobús de su estudiantes. Estos son los pasos a seguir: Vaya a [www.4j.lane.edu](http://www.4j.lane.edu), seleccione “department”, luego seleccione “transportation”, y finalmente seleccione “findmy bus stop” y escribe su dirección. Esto le dará la información más actualizada.

## **ASISTENCIA Y LLEGADAS TARDES A LA ESCUELA**

Una de las predicciones del triunfo escolar es la asistencia regular a la escuela. Las ausencias por cualquier razón resultan en perdida de instrucción de los niños. Nosotros sabemos que los niños que se quedan atrás, a veces pierden el interés en aprender. Es nuestra esperanza de poder trabajar juntos y animar a los niños a que vengan a la escuela todos los días y que triunfen. Nosotros comprendemos que en la vida a veces hay situaciones que dificultan la asistencia de su hijo/a o la llegada a tiempo a clase. Es muy importante que trabajemos juntos para reducir el número hasta lo más mínimo. **Por favor recuerden que su hijo/a deberá de estar en el salón a las 7:55.** La primera campana suena a las 7:50 a.m. esto le da a los estudiantes 5 minutos para colgar sus abrigo y sacar sus tareas, et. Las actividades del salón comienzan inmediatamente después de los anuncios de la mañana. El tiempo en clase por la mañana es uno de los más importantes del día. Cuando un estudiante llega tarde, no solo ha perdido tiempo importante en el salón, pero también interrumpe a los estudiantes.

Si su hijo/a va a llegar tarde o estar ausente de la escuela, **por favor de llamar a la oficina para informarles de la situación al 541-790-4940, antes de las 8:15 a.m.** Ustedes podrán dejar un mensaje, si es que están hablando antes de las horas de la oficina. Por favor de dejar el nombre del estudiante, el numero de salón, y la razón de la ausencia. Es sumamente importante que esto se haga, ya que tenemos que estar al tanto de cada estudiante, cada día. Como recordatorio amistoso, según **Las Regulaciones de Absentismo Escolar de Oregon**, si su estudiante tiene ocho medio días de ausencia sin excusa durante un periodo de cuatro semanas, usted recibirá una carta de la escuela donde le van a notificar de las preocupaciones con su asistencia de escuela. Por favor comprendan que si siguen faltando a la escuela, nosotros estaremos obligados a hacer el reporte a un oficial de absentismo escolar para que haga investigaciones.

### **HORARIO DE SUPERVISION**

Las horas de la escuela son de las 7:55-2:25. Se proporciona supervisión antes de que empieza el día escolar de las 7:25 a las 7:55 en la cafetería. Estudiantes que llegan después de las 8:00 debería presentarse en la oficina antes de ir a clase. [La Escuela empieza a las 7:55.](#)

Favor de estar al tanto de que el personal de la oficina no estará disponible para supervisar a los estudiantes después de las 2:15. Si no se recogen para esta hora estarán [SIN SUPERVISION](#) en la entrada del edificio.

### **RECORDATORIO DE DESAYUNO**

Se provee desayuno diariamente de las 7:30am-7:50am a todos los estudiantes. Es MUY importante que su hijo/a come un desayuno buen para poder tener un día exitoso. Si decida aprovecharse del Programa de Desayuno de Howard, pedimos que los estudiantes lleguen a la cafetería a las 7:40am, mas tardar. Esto asegurar que lleguen a clase a tiempo.

### **JUNTAS PARA PADRES DEL DISTRITO**

La Red de Padres Lideres de 4J es una red de voluntarios que conectan a padres lideres de organizaciones para recibir apoyo mutuo. Se reúnen en la oficina del distrito en 200 North Monroe Street; el espacio y refrescos se proveen por el Distrito Escolar de Eugene 4J. Las juntas de este año escolar se dirigirán por Heather Sielicki (Madre en Camas Ridge) y Rita Gillihan (Madre en Yujin Gakuen) el 3 de octubre, 3 de diciembre, 4 de febrero, y el 15 de abril de las 6:30pm a las 8:00pm. Están invitados a participar con los padres lideres de su escuela.

### **Horario de Juntas 2018-2019**

- **3 de Octubre:** Regreso a la escuela; pólizas y procedimientos que aplican a los grupos de padres, trabajando en la fundación de la educación de Eugene, y mejor practica en la comunicación.
- **3 de Diciembre:** Aprendiendo como funciona la fundación de Oregon 101 del Kinder al 12avo grado; trabajando con la junta directiva escolar, programas e ideas para recaudación de fondos para su comunidad escolar.

- **4 de Febrero:** Participación comunitaria; Mejor práctica para apoyar la participación de padres y familias en la educación de sus hijos, como conectar a su vecindario con su escuela
- **15 de Abril:** Apoyo; mejorar su habilidad para impactar las oportunidades de educación y cambios sociales, movilizar voluntarios y reclutar futuros padres.

Para más información, favor de visitar la página: <https://parentleadersnetwork.org>. Para añadir padres líderes a la lista de recordatorios por correo electrónico y para notificaciones, favor de enviarnos información a: [parentleadersnetwork@gmail.com](mailto:parentleadersnetwork@gmail.com). Gracias por su apoyo.

### **PROXIMOS EVENTOS**

9/4- Conozca a su Maestro/a y Evento de Bienvenida de PTO, 1pm  
 9/5 - Primer Día de Escuela  
 9/18- Junta de PTO, 6:00 p.m.  
 9/24 - Junta de Consejería del Sitio, 2:30  
 9/26 - Comienza BEST  
 10/3 - PTO Caminata de Tecnología  
 10/10 - Casa Abierta, 5:45  
 10/10 - Día de Caminar y Rodar a Escuela  
 10/11 - Día de Desarrollo Profesional, No Escuela  
 10/12- No Servicio Estatal - No Escuela  
 10/16 - PTO Noche de Wayback Burger  
 10/17 - Junta de PTO, 6:00 p.m.  
 10/18- Fotos Escolares  
 10/24 - Consejería del Sitio, 2:30  
 10/31 - Desfile de Halloween, 1:15



©Jason Miczek Photography

## Help Your Child Succeed in School: Build the Habit of Good Attendance Early

School success goes hand in hand with good attendance!

### DID YOU KNOW?

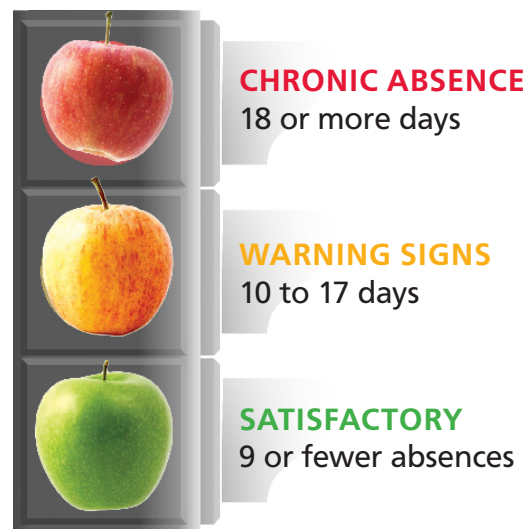
- Starting in kindergarten, too many absences can cause children to fall behind in school.
- Missing 10 percent (or about 18 days) can make it harder to learn to read.
- Students can still fall behind if they miss just a day or two days every few weeks.
- Being late to school may lead to poor attendance.
- Absences can affect the whole classroom if the teacher has to slow down learning to help children catch up.

**Attending school regularly helps children feel better about school—and themselves. Start building this habit in preschool so they learn right away that going to school on time, every day is important. Good attendance will help children do well in high school, college, and at work.**

### WHAT YOU CAN DO

- Set a regular bed time and morning routine.
- Lay out clothes and pack backpacks the night before.
- Find out what day school starts and make sure your child has the required shots.
- Introduce your child to her teachers and classmates before school starts to help her transition.
- Don't let your child stay home unless she is truly sick. Keep in mind complaints of a stomach ache or headache can be a sign of anxiety and not a reason to stay home.
- If your child seems anxious about going to school, talk to teachers, school counselors, or other parents for advice on how to make her feel comfortable and excited about learning.
- Develop back-up plans for getting to school if something comes up. Call on a family member, a neighbor, or another parent.
- Avoid medical appointments and extended trips when school is in session.

### When Do Absences Become a Problem?



Note: These numbers assume a 180-day school year.

For more on school readiness, visit [attendanceworks.org](http://attendanceworks.org) and [reachoutandread.org](http://reachoutandread.org)